

Schwimmbadpumpen / Swimming Pool Pumps Pompes de piscine / Насосы для бассейнов



5P2R / S 5P2R



5P6R / SW 5P6R



**Pentair Water
Germany GmbH**

Wiesenstraße 6

D-64347 Griesheim

Fon: (49) 0 6155-84 17-0

Fax: (49) 0 6155-84 17-99

www.starite.de

e-Mail: info@starite.de

**Montage- und Betriebsanweisung
Installation and Operating Instructions
Notice d'installation et d'entretien
Руководство по монтажу и эксплуатации**

Table des matières

5P2R / S5P2R and 5P6R / SW5P6R

| | |
|--|---------|
| 1. Introduction | Page 28 |
| 2. Sécurité | Page 29 |
| 3. Utilisation conforme | Page 30 |
| 4. Transport / stockage / rangement pendant l'hiver / conservation | Page 31 |
| 5. Installation et mise en service | Page 31 |
| 6. Dérangements | Page 33 |
| 7. Fonctionnement / manipulation | Page 33 |
| 8. Entretien / nettoyage / réparation | Page 34 |
| 9. Mise hors service et évacuation | Page 35 |
| 10. Données techniques - 5P2R / S5P2R ... | Page 36 |
| 11. Liste de pièces de rechange 5P2R / S5P2R | Page 37 |
| 12. Données techniques – 5P6R / SW5P6R | Page 38 |
| 13. Liste de pièces de rechange 5P6R / SW5P6R | Page 39 |

1. Introduction

1.1. Remarques à l'adresse du client

La notice d'emploi contient des informations importantes permettant d'utiliser les pompes de piscine de manière sûre, correcte et économique. Observer cette notice d'emploi aide à prévenir des dangers, réduire les frais de réparation et les périodes de défaillances et à augmenter la durée de vie des pompes de piscine.

La notice d'emploi doit être lue et suivie par toute personne chargée d'effectuer des travaux aux pompes de piscine.

Le personnel chargé d'effectuer des travaux aux pompes de piscine doit avoir lu la notice d'emploi avant de commencer à travailler, en particulier le chapitre Instructions de sécurité. Il est trop tard pour se familiariser avec les instructions pendant que l'on effectue le travail. Cela vaut en particulier pour le personnel qui ne travaille avec les pompes de piscine que de temps en temps, par exemple lors de travaux d'entretien.

La notice d'emploi doit se trouver à tout moment à la disposition du personnel effectuant des travaux, chargé de l'entretien et de la réparation. Veuillez toujours conserver un exemplaire de cette notice d'emploi à l'endroit d'utilisation des pompes de piscine!

La notice d'emploi doit toujours se trouver à portée de la main!

Avant de travailler avec les pompes de piscine ou d'effectuer des travaux d'entretien ou similaires, vous devez d'abord lire entièrement le chapitre correspondant.

En cas de doute, il faut toujours s'adresser au fabricant. A côté de la notice d'emploi, le règlement de prévention des accidents en vigueur dans le pays et à l'endroit d'utilisation doit être respecté. En outre, les règles professionnelles reconnues relatives à la sécurité de manquement et à un travail correct sont à respecter également.

1.2. Groupes cible

DÉFINITIONS:

a) L'**exploitant** est la personne juridique supérieure responsable de l'utilisation conforme des pompes de piscine et de la formation et de l'intervention des personnes autorisées. Il fixe pour son entreprise les compétences obligatoires et donne aux personnes autorisées le pouvoir de donner des instructions.

b) Une personne nommée **spécialiste** est quelqu'un qui, en raison de sa formation professionnelle, de ses connaissances et de son expérience spécialisées est capable de porter un jugement sur les travaux qu'on lui a confiés et reconnaître des dangers potentiels. En outre, il a connaissance des prescriptions correspondantes. N'entre en ligne de compte que du personnel ayant reçu une formation spécialisée ou du personnel que l'exploitant aura choisi parce que considéré comme compétent.

c) Une **personne ayant reçu une formation / personne instruite** est une personne ayant été informée au sujet des tâches qui lui sont confiées et des dangers potentiels d'un comportement inadéquat et ayant reçu une formation si nécessaire. Elle a également été informée des dispositifs de protection et des mesures de protection. Le personnel en formation, en apprentissage, en train de recevoir une instruction ou se trouvant dans le cadre d'une formation générale ne peut travailler que sous la surveillance permanente d'une personne expérimentée.

► **Le montage, le démontage, les travaux d'entretien et de réparation ne peuvent être effectués que par du personnel spécialisé.**

► Tous les autres travaux aux pompes de piscine peuvent être effectués par du **personnel ayant reçu une formation / personnel instruit.**

► Les compétences doivent être clairement délimitées et définies. L'âge minimum légal est à observer!

1.3 Responsabilité et garantie

Toutes les données et les informations relatives à l'utilisation et à la maintenance sont fournies en toute conscience, en considérant notre expérience et nos connaissances ac-

tuelles. Cette notice d'emploi a été rédigée avec grand soin. Au cas où vous constateriez cependant des lacunes et/ou des erreurs, veuillez nous en informer par écrit. Vos propositions d'amélioration nous aident à créer une notice d'emploi facile à employer pour l'utilisateur.

1.4 Copyright

Tous les droits sont formellement réservés. La reproduction ou la communication à des tiers, peu importe sous quelle forme, n'est pas autorisée sans autorisation écrite de notre part.

2. Sécurité

La condition fondamentale pour la sécurité de maniement et le fonctionnement sans défaillances des pompes de piscine est d'avoir pris connaissance des instructions de sécurité essentielles. En outre, les règles et prescriptions de préventions des accidents en vigueur à l'endroit d'utilisation et les règles techniques pour la sécurité de maniement et un travail professionnel doivent être respectées.

2.1. Pictogrammes

Dans la notice d'emploi, les dénominations et signes suivants sont utilisés pour désigner des risques:



Ce symbole attire l'attention sur un risque de blessure ou un danger de mort possible pour des personnes.



Attention

Ce symbole attire l'attention sur des dégâts matériels et/ou des dommages possibles pour l'environnement.

La non observation des instructions de sécurité peut avoir des répercussions dangereuses pour la santé, voire même causer des blessures pouvant mettre la vie en danger ! En outre, toute garantie et responsabilité du fabricant perd son effet dans ce cas.

La non observation des instructions de sécurité peut par exemple dans des cas particuliers représenter les dangers suivants :

- défaillance de fonctions importantes des pompes de piscine
- échec des mesures prescrites d'entretien et de maintenance
- mise en danger de personnes par des influences électriques, mécaniques et chimiques
- danger pour l'environnement par la fuite de substances dangereuses
- endommagement d'installations et de bâtiments

Autres symboles étant utilisés :



Évacuer l'emballage et l'isolation de manière adéquate et écologique.

Les prescriptions nationales doivent être respectées.



Mise en garde contre une tension électrique dangereuse.

2.2. Exigences de sécurité fondamentales

Les pompes de piscine sont conformes aux exigences de sécurité et aux exigences sanitaires de l'UE. Des situations dangereuses peuvent cependant se produire. N'utilisez les pompes de piscine qu'en parfait état ainsi qu'en ayant conscience de l'utilisation conforme, des instructions de sécurité et des dangers et en respectant la notice d'emploi ! Réparez ou faites réparer immédiatement en particulier les dérangements pouvant porter préjudice à la sécurité !

- Afin de garantir la sécurité, toutes les personnes entrant en contact avec les pompes de piscine doivent prendre connaissance du contenu de cette notice d'emploi. Ce n'est que de cette manière que des risques peuvent être réduits à un minimum.
- Il n'est pas autorisé d'utiliser les pompes de piscine dans un autre but que celui qui a été prévu par le fabricant. Des risques incalculables peuvent en découler.
- Les prescriptions de travail et de sécurité et les lois en vigueur localement doivent toujours être respectées. Il en va de même des prescriptions relatives à l'environnement.
- Lorsque le personnel constate des défauts ou des dangers, l'exploitant ou son fondé de pouvoir doivent en être informés directement.
- Les dispositifs de sécurité ne peuvent jamais être enlevés ou court-circuités lors du fonctionnement normal des pompes de piscine.
- Au cas où le démontage d'installations de sécurité s'avère nécessaire lors de l'entretien ou de la réparation, le remontage et le contrôle des installations de sécurité doivent être effectués directement après la fin des travaux d'entretien et de réparation.
- Les travaux aux équipements techniques (par ex. électriques) ne peuvent être effectués que par le personnel qualifié correspondant.
- Attention à la manipulation des moteurs électriques! Ils deviennent chauds en fonctionnant. Pour cette raison, laissez d'abord les moteurs refroidir avant d'y travailler. Si cela n'est pas possible, prenez les mesures de protection nécessaires ; par exemple, employez des gants.
- Le personnel en formation, en apprentissage, en train de recevoir une instruction ou se trouvant dans le cadre d'une formation générale ne peut manipuler les pompes de piscine que sur la surveillance permanente d'une personne expérimentée.
- Toutes les remarques de sécurité et concernant les dangers se trouvant sur les pompes de piscine doivent être conservées dans un état bien lisible.

- Les parties chaudes ne peuvent pas entrer en contact avec des substances chimiques explosives ou facilement inflammables.

2.3 Dispositifs de sécurité et prescriptions

Dans cette partie, toutes les installations de sécurité des pompes de piscine sont décrites.



Tous les dispositifs de sécurité doivent être maintenus dans un parfait état.

2.3.1 Dispositifs de protection

Les dispositifs de protection ne peuvent être par principe ôtés / désactivés que par les personnes autorisées, et cela uniquement lorsque l'effectuation de certains travaux le requière absolument. Après la fin de ces travaux, les dispositifs de protection doivent être à nouveau montés / activés et contrôlés quant à leur fonctionnalité. A cet effet, seul le matériel original de fixation des dispositifs de protection peut (à nouveau) être utilisé.

2.3.2 Autres parties et prescriptions de sécurité

Remarques relatives à la manipulation de l'équipement électrique

Les travaux aux parties électriques ne peuvent être effectués que par de la main-d'œuvre qualifiée en la matière en respectant les règles électrotechniques.

En outre, la notice d'emploi du fabricant de moteur est à respecter.

L'équipement électrique des pompes de piscine doit être régulièrement inspecté / contrôlé. Les défauts, tels que les connexions lâches ou les câbles grillés doivent être réparés directement.

3.0 Utilisation conforme

Les pompes sont construites pour refouler de l'eau claire et légèrement trouble dans les piscines, les piscines d'hydro-massage et pour la circulation d'eau dans le mode d'arrivée. Pour d'autres liquides ou utilisations, il faut s'accorder avec le fabricant sur la spécification exacte d'utilisation.

Les pompes de piscine ne peuvent être utilisées qu'exclusivement selon l'usage auquel elles sont destinées, tel qu'il est décrit dans cette notice d'emploi. Tout autre emploi ou utilisation contraire au but envisagé font fonction de non conformes. Le fabricant n'est pas responsable de dommages résultant d'une telle utilisation.

Les pompes de piscines sont construites selon une technique de pointe et sont sûres si la notice d'emploi ainsi que les prescriptions spécifiques concernant les installations et l'établissement sont respectées.

Des dangers pour la santé et la vie de l'utilisateur ou de tiers ou des détériorations des pompes de piscine ou d'autres valeurs matérielles peuvent cependant surgir lors de leur utilisation.

Des modifications et / ou adaptations aux pompes de piscine sont possibles dans certains cas. Dans ces cas, une autorisation écrite du fabricant doit être demandée auparavant.

Le fabricant décline toute responsabilité dans les cas suivants :

- non observation ou observation insuffisante des informations de cette notice d'emploi ;
- utilisation de pièces de rechange ou pièces non autorisées par le fabricant ;
- manipulation erronée ;
- des dispositifs de protection ont été enlevés, manipulés ou non utilisés ;
- des fonctions ont été modifiées ;
- des modifications non autorisées ont été apportées aux pompes de piscine ;
- l'entretien n'a été effectué selon les instructions ;
- utilisation non conforme

3.1 Utilisation inappropriée

Des dangers peuvent émaner des pompes de piscine si elles sont utilisées de façon inappropriée ou non conforme à l'usage auquel elles sont destinées,

Les pompes ne peuvent être en aucun cas utilisées pour:

- des liquides agressifs
- des liquides inflammables
- des liquides toxiques

La notice d'emploi doit se trouver à la disposition de l'utilisateur et du personnel chargé de l'entretien et de la réparation pendant la durée totale d'utilisation. Veuillez conserver un exemplaire de cette notice d'emploi dans les environs des pompes de piscine ! Gardez un exemplaire de cette notice d'emploi disponible lors des travaux d'entretien et de réparation !



Les instructions de cette notice d'emploi doivent absolument être suivies ! Une utilisation irrégulière des pompes de piscine exclut une responsabilité et une garantie de la part du fabricant !



Les substances toxiques doivent être évacuées de sorte qu'aucun danger n'en résulte pour les personnes et l'environnement. Les dispositions légales doivent être respectées.

4. Transport / stockage / rangement pendant l'hiver / conservation

Il est conseillé de contrôler la totalité de la livraison directement après l'arrivée pour s'assurer de son intégrité et constater d'éventuels dommages dus au transport. Les réclamations ne sont en général considérées que si elles sont signalées à l'entreprise de transport ou au fabricant le jour de la livraison.

4.1 Déballage

Le matériel d'emballage devrait, autant que possible, être utilisé plusieurs fois ou être évacué conformément aux prescriptions en vigueur localement.



Évacuez l'emballage et l'isolation de manière adéquate et écologique. Les prescriptions nationales doivent être respectées.

4.2. Stockage / rangement pendant l'hiver / conservation



Un rangement provisoire pour un certain temps dans un environnement à haute humidité de l'air et aux températures variables doit être évité. Des condensations d'eau peuvent attaquer l'enroulement du moteur et les parties en métal. La garantie expire dans ce cas.



La pompe est endommagée par l'action de la gelée. Dans ce cas, tous les droits découlant de la garantie sont annulés. Des antigels ne peuvent être utilisés. Ils peuvent endommager les parties en matière synthétique.

En cas de risque de gelée, la pompe doit être vidée à temps. Pour cela, ouvrez les bouchons de vidange et laissez s'écouler l'eau se trouvant dans le corps de la pompe. De même, enlevez tout l'eau se trouvant dans le système de tuyaux. A cet effet, le niveau d'eau doit être abaissé au-dessous du niveau des orifices d'entrée de la piscine et, ensuite, le couvercle du préfiltre doit être ouvert à la main. Pour protéger la pompe du gel, le couvercle du préfiltre doit être vidé au moyen des deux bouchons de vidange. Après le nettoyage immédiat du panier du préfiltre de la pompe, le couvercle du préfiltre est de nouveau mis en place et revissé.



Ne fermer le couvercle du préfiltre qu'à la main! Au cas où la pompe reste à l'extérieur pendant les mois d'hiver, l'ensemble du système doit être suffisamment recouvert d'un film en plastique etc. Cependant, il faut veiller à une aération suffisante (condensations d'eau). Si la pompe peut être enlevée de l'installation, elle devrait être entreposée dans une pièce sèche pendant l'hiver (par ex. garage ou chaufferie).



Veillez ranger les pompes de piscine de telle sorte que des dommages éventuels soient évités.

Lors de la mise en service après la pause d'hiver, tous les raccords des conduites d'eau doivent être contrôlés. Ouvrez les soupapes d'arrêt de la conduite d'aspiration et de la conduite de pression. Fermez les soupapes de vidange du système et de la pompe. Faites démarrer la pompe conformément aux instructions du chapitre 5 « Installation et mise en service ».

Il doit être procédé de la même façon après une période non utilisation assez longue.

5. Installation et mise en service

Cette partie décrit la manière de procéder lors de l'installation et de la mise en service des pompes de piscine. La façon de procéder aux travaux nécessaires et les points méritant une attention tout particulière sont décrits.



L'installation et la mise en service ne peuvent être effectués que par du personnel spécialisé.



Dans la piscine, seuls des siphons de sol empêchant l'aspiration de personnes et d'objets (anti-vortex) peuvent être utilisés. A part cela, deux orifices d'aspiration de sol doivent être utilisés / installés.

5.1 Première installation



L'emplacement doit avoir un sous-sol plat, stable et exempt de vibrations.

La pompe devrait être de préférence vissée horizontalement sur un sous-sol en béton au moyen des trous prévus dans le pied de la pompe. L'emplacement de la pompe doit être un endroit sec. Au cas où la pompe est placée dans un endroit humide, il faut veiller à une aération et ventilation suffisantes afin qu'aucune eau de condensation ne puisse se former. Lors du montage dans des puits, il faut toujours veiller à une aération et ventilation suffisantes.



Des soupapes d'arrêt doivent être montées dans les conduites d'entrée et de sortie de la pompe.



Il faut prévoir un siphon de sol pour évacuer l'eau s'échappant éventuellement.

Il faut prévoir suffisamment de place pour le montage et l'entretien de la pompe. Observez les dimensions de la pompe et, à l'extrémité du moteur, prévoyez au moins 25 cm

6. Dérangements: causes et remèdes



Seul du personnel spécialisé peut remédier aux dérangements aux pompes de piscine.

Pour remédier aux dérangements, il faut procéder selon le mode de travail suivant:

| Dérangement | Cause | Remède |
|---|--|--|
| ■ Défaillance de la pompe / aucune capacité de pompage ou capacité de pompage trop faible | Conduite / préfiltre / roue de roulement bouchés / roue de roulement détérioré par l'usage | Consulter un spécialiste |
| ■ La pompe n'aspire pas | Hauteur d'aspiration trop importante / distance jusqu'au bassin trop importante / coupe transversale de la conduite trop petite | Installer la conduite d'aspiration correctement / remplir le préfiltre d'eau / contrôler la conduite pour y découvrir des endroits non étanches / contrôler le couvercle de la pompe et les vis de vidange |
| ■ Trop peu d'eau dans l'entrée du bassin | Conduites bouchées / préfiltre / filtre non rétrolavés / pompe trop faible | Contrôler le préfiltre, rétrolaver le filtre, contrôler les conduites pour y découvrir des fuites |
| ■ La pompe ne se met pas en marche | Souillure entre la roue de roulement et le diffuseur / condensateur défectueux (version 230 volts) / alimentation en courant interrompue | Consulter un spécialiste |
| ■ La pompe émet des bruits importants | Souillure dans la pompe / support de moteur défectueux / installation erronée | Nettoyer la pompe / consulter un spécialiste |
| ■ La pompe fonctionne dans la mauvaise direction: uniquement modèles 400V | Installation électrique erronée, phases introverties / puissance réduite de 50% / pompe chauffe très fort | Consulter un spécialiste en électricité |
| ■ Le moteur chauffe très fort | Aération insuffisante / apport d'eau irrégulier | Augmenter l'apport d'air / contrôler le niveau d'eau dans le bassin |

7. Fonctionnement / manipulation

Dans cette partie, vous trouvez des informations relatives aux derniers préparatifs avant de procéder à la mise en service et à la manipulation ultérieure des pompes de piscine.

7.1 Derniers préparatifs avant de procéder à la mise en service



Ne laissez jamais la pompe fonctionner à sec. Le fonctionnement à sec peut causer des dommages au dispositif d'étanchéité de l'arbre et une fuite.



Du sable ou des impuretés grossières dans l'eau peuvent détruire la garniture étanche à anneau glissant ou la roue de roulement. Lors d'un dommage à la pompe causé par du sable dans l'eau ou une souillure importante de l'eau, tout droit à garantie perd son effet.

7.2 Mise en marche de la pompe

Dans un système noyé (pompe au-dessous du niveau de l'eau), la pompe aspire dès que les soupapes d'arrêt des conduites d'entrée et de sortie sont ouvertes.

Dans un système non noyé, le couvercle du préfiltre est enlevé, le préfiltre et la pompe sont remplis d'eau.



L'anneau torique d'étanchéité du couvercle du préfiltre doit être graissé avec de la vaseline après chaque ouverture.



Le couvercle du préfiltre ne doit être vissé qu'à la main. Ne pas utiliser d'outil.

Le couvercle du préfiltre doit être fixé dans le sens des aiguilles d'une montre sur le corps de la pompe.

Après la mise en marche, la pompe se met à aspirer. Le temps d'aspiration dépend de la hauteur d'aspiration et de la longueur de la conduite d'aspiration.

Au cas où la pompe n'aspire pas, il faut contrôler si toutes les soupapes d'arrêt sont ouvertes, si l'ouverture de la conduite d'aspiration se trouve sous eau et si la conduite d'aspiration ne présente pas de fuites.

8. Entretien / nettoyage / réparation

Un entretien, un nettoyage et une inspection réguliers sont d'une grande importance. L'occurrence de dérangements est ainsi réduite et la sécurité de fonctionnement renforcée.

8.1 Nettoyage



Le contact de parties sous tension avec des liquides est à éviter.

Le panier du préfiltre doit être nettoyé au moins une fois par semaine. A part cela, les pompes n'ont besoin d'aucun nettoyage spécial.

8.2 Entretien



L'entretien des pompes de piscine ne peut être effectué que par du personnel spécialisé.



Avant de faire fonctionner la pompe après une longue période d'arrêt et lors de la reprise du fonctionnement au printemps, il est à conseiller de tourner quelque fois l'arbre du moteur de la pompe hors tension, avec le préfiltre rempli d'eau, à la roue d'aération au moyen d'une clé à fourche ou d'un tournevis, pour débloquer de la

sorte la garniture étanche à anneau glissant et faciliter l'amorçage de la pompe.



Déconnectez la pompe avant d'enlever le couvercle du préfiltre. Fermez toutes les soupapes d'arrêt de la conduite d'aspiration et de la conduite de pression. Ouvrez brièvement les bouchons de vidange, et après cela, enlevez le couvercle du préfiltre.



Le collier de serrage du corps de la pompe ne peut pas être enlevé aussi longtemps que la pompe est alimentée en pression.

8.3 Pièces de rechange

Les pièces de rechange doivent être conformes aux exigences techniques que nous avons fixées. Cela est toujours garanti pour les pièces de rechange originales. Nous ne pouvons nous porter garants que des pièces originales que nous avons livrées. Le montage et/ou l'utilisation de pièces de rechange que nous n'avons pas livrées peuvent éventuellement modifier négativement des propriétés constructives et porter de la sorte préjudice à la sécurité active et/ou passive. Pour les dommages résultant de l'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires n'étant pas originales, toute garantie et prestation de garantie de notre part sont exclues.

Veuillez adresser vos commandes de pièces de rechange au commerce spécialisé en piscines, pompes ou machines électriques.

Pour une exécution sans problème et rapide de votre commande de pièces de rechange, les données suivantes sont nécessaires:

1. auteur de la commande
2. données d'identification de la pompe de piscine
3. dénomination de la pièce de rechange souhaitée
4. nombre de pièces souhaitées.

8.4 Aperçu général de l'entretien

Pendant la période d'utilisation des pompes de piscine, différents travaux d'entretien et de contrôle doivent être effectués. Dans ce chapitre, les intervalles correspondants à respecter sont mentionnés.

En cas de conditions compliquées d'utilisation ou d'environnement compliqué, les intervalles d'entretien doivent être raccourcis.

Lors de l'effectuation des travaux d'entretien, il faut procéder de la manière suivante:

- lisez le contenu des documents techniques correspondants (au cas où ils sont disponibles) et suivez les instructions qui y sont données ;
- au cas où aucune manière de procéder n'est prescrite, les travaux nécessaires doivent être effectués correctement.

| Composant | Contrôle | Processus | Laps de temps | Remarque |
|---|---|-----------|---------------|---|
| ■ Pictogramme d'avertissement | Contrôle visuel | C | m | Remplacer en cas de besoin |
| ■ Alimentation en média (eau) | Contrôle d'étanchéité des conduites et des connexions | C | m | Réparer les dommages immédiatement |
| ■ Dispositifs de protection | Contrôle visuel | C | m | Veiller au montage / remontage |
| ■ État général des pompes de piscine | Contrôle visuel | C | 6 | Faites attention à la corrosion, aux dommages et aux défauts |
| ■ Ailettes de refroidissement des moteurs électriques | Nettoyage des ailettes de refroidissement ; sinon, l'effet de refroidissement en est altéré | N | 6 | |
| ■ Équipement électrique | Contrôler | C | m | Les connexions lâches ou les câbles grillés doivent être enlevés immédiatement. Veuillez laisser du personnel spécialisé en électricité procéder à ces réparations. |
| ■ Panier du préfiltre | Contrôler la propreté du panier | N | h | |
| ■ Anneau torique d'étanchéité du couvercle du préfiltre | Contrôle visuel | C / G | 6 | Enlever totalement les souillures |

Processus:

C = Contrôler

N = Nettoyer

G = Graisser

Laps de temps:

h = hebdomadairement

m = une fois par mois

6 = tous les six mois

9. Mise hors service et évacuation

Toutes les parties électriques doivent être mises totalement hors tension et déchargées avant le démontage.

Il faut veiller à ce qu'aucune fuite ne se produise après la séparation des connexions.

9.1 Évacuation

Les opérations suivantes doivent être effectuées:

- enlever et détruire la plaque signalétique avec le signe CE ;
- évacuation complète des pompes de piscine ou recyclage.

9.2 Respect de l'environnement



Il faut veiller à une évacuation sûre et écologique des matériaux utilisés. Les prescriptions nationales doivent être respectées

10. Données techniques

5P2R / S5P2R

| 5P2R | S5P2R | P1 | P2 | Moteur |
|---------|----------|--------|--------|-----------|
| 5P2RB-1 | S5P2RB-1 | 420 W | 250 W | 220-240 V |
| 5P2RC-1 | S5P2RC-1 | 630 W | 370 W | 220-240 V |
| 5P2RD-1 | S5P2RD-1 | 1000 W | 550 W | 220-240 V |
| 5P2RE-1 | S5P2RE-1 | 1190 W | 750 W | 220-240 V |
| 5P2RF-1 | S5P2RF-1 | 1590 W | 1100 W | 220-240 V |

| 5P2R | S5P2R | P1 | P2 | Moteur |
|---------|----------|--------|--------|-----------|
| 5P2RB-3 | S5P2RB-3 | 420 W | 250 W | 380-420 V |
| 5P2RC-3 | S5P2RC-3 | 600 W | 370 W | 380-420 V |
| 5P2RD-3 | S5P2RD-3 | 880 W | 550 W | 380-420 V |
| 5P2RE-3 | S5P2RE-3 | 1130 W | 750 W | 380-420 V |
| 5P2RF-3 | S5P2RF-3 | 1590 W | 1100 W | 380-420 V |

5P2R

- ▶ Température ambiante max. ... 50°C
- ▶ Température max. de l'eau ... 52°C
- ▶ Domaine de pH ... 4-9
- ▶ Type de protection ... IPX5
- ▶ Classe d'isolation ... F
- ▶ Nombre de tours (min-1) ... environ 2850
- ▶ Niveau sonore max. ... 75 dB (A)

S5P2R

- ▶ Part de sel max. dans l'eau ... 0,4%
- ▶ Température ambiante max. ... 50°C
- ▶ Température max. de l'eau ... 42°C
- ▶ Domaine de pH ... 4-9
- ▶ Type de protection ... IPX5
- ▶ Classe d'isolation ... F
- ▶ Nombre de tours (min-1) ... environ 2850
- ▶ Niveau sonore max. ... 75 dB (A)

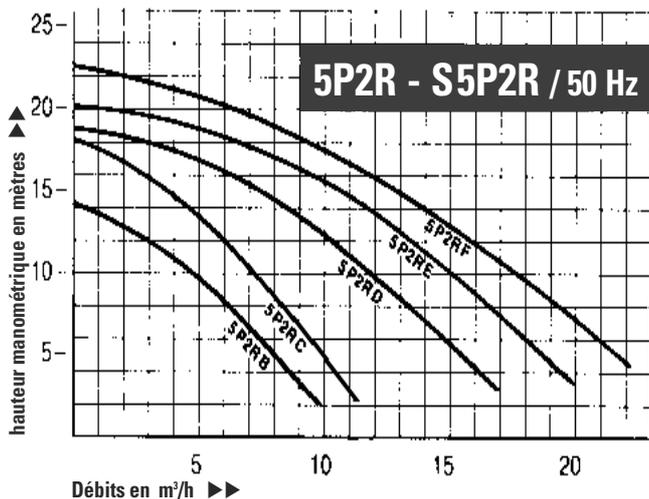
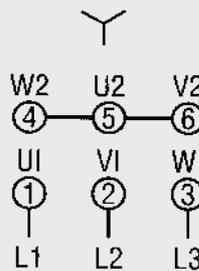
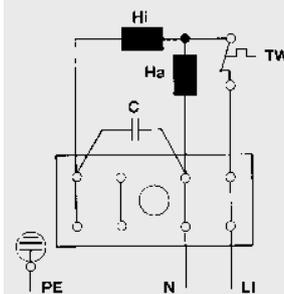


Schéma de connexions
380-420 V / 50 Hz
3 x 400V

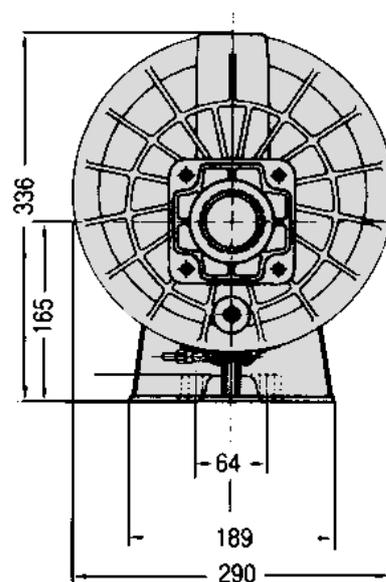
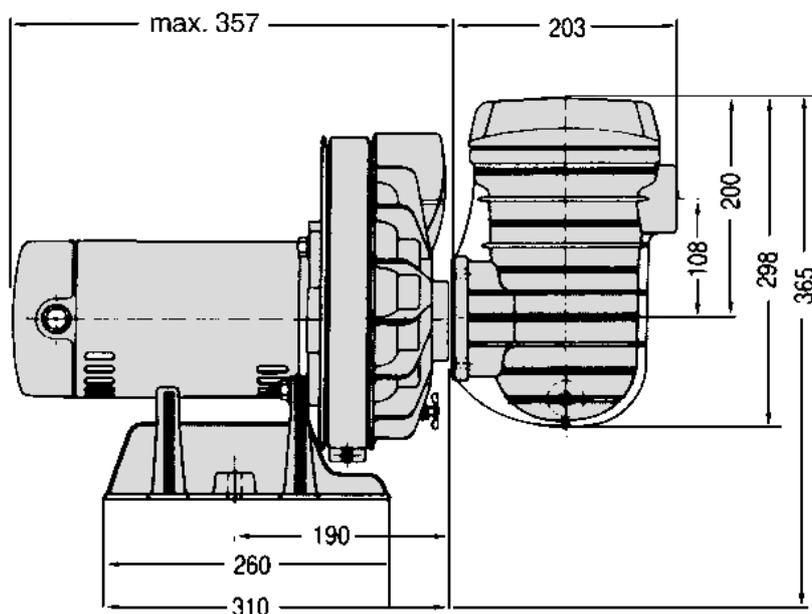


Voir aussi page 30,
point 2.3.2

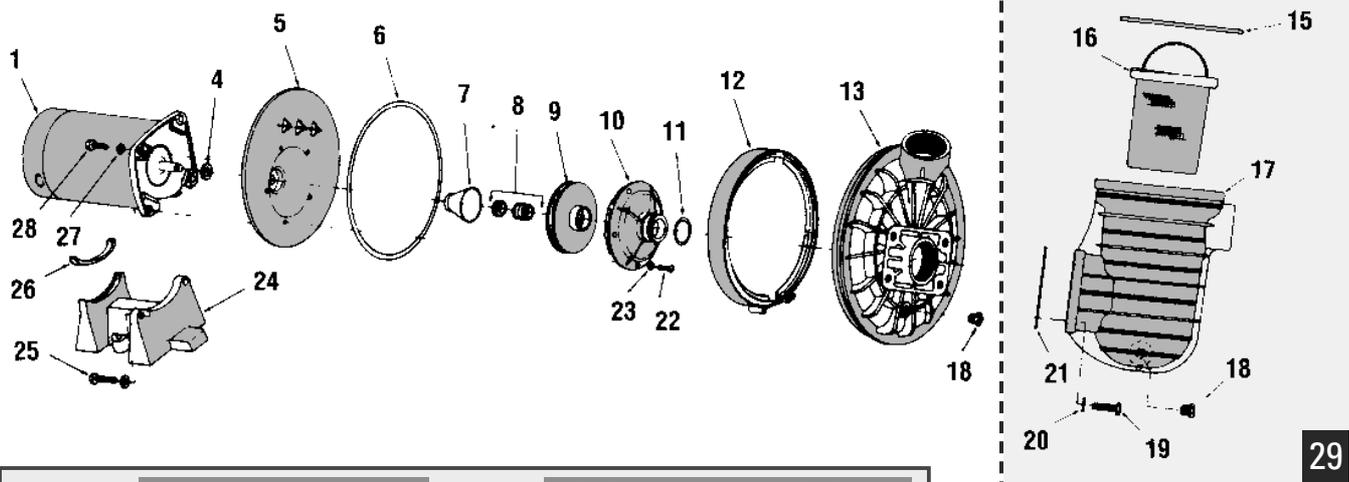
Schéma de connexions
220-240 V / 50 Hz



Ha – phase principale
Hi – phase auxiliaire
TW – commutateur de
sécurité thermique
C – condensateur



11. Liste de pièces de rechange



| | Désignation de la pièce | Quantité | 5P2R | S 5P2R |
|-------|--------------------------------|----------|----------------|----------------|
| | | | | |
| 1 | Moteur IPX5 | 1 | voir tableau | voir tableau |
| 4 | Larmier | 1 | 17351-0009 | 17351-0009 |
| 5 | Plateau de pompe | 1 | C203-137P1 | C103-193PBG |
| 6 | O - Ring | 1 | U9-228 | U9-228 |
| 7 | Cuvette en cuivre | 1 | J3-2 | - |
| 8 | Joint mécanique | 1 | U9-93SS | 17304-0100 |
| 9 | Turbine | 1 | voir tableau | voir tableau |
| • | Vis de turbine – 3 ph | 1 | C30-12* | C30-17SS** |
| 10 | Diffuseur | 1 | voir tableau | voir tableau |
| 11 | O -Ring diffuseur | 1 | U9-226 | U9-226 |
| 12 | Collier de serrage | 1 | C19-37A | C19-37A |
| • | Manette de serrage | 1 | WC 36-22 | WC 36-22 |
| 13 | Corps de pompe | 1 | C176-47P1W | C176-47P1W |
| 14 | Couvercle de préfiltre | 1 | C3-139P | C3-139P |
| 15 | Joint de couvercle | 1 | U9-229 | U9-229 |
| 16 | Panier de préfiltre | 1 | C108-33P | C108-33P |
| 17 | Préfiltre | 1 | C153-53P1 | C153-53P1 |
| 18 | Bouchon de vidange avec O-Ring | 2 | U178-920P | U178-920P |
| 19 | Vis 5/16" - 18 x 11/4" | 4 | U30-64SS | U30-64SS |
| 20 | Joint plat | 4 | U43-41SS | U43-41SS |
| 21 | Joint de préfiltre | 1 | C20-123 | C20-123 |
| 22 | Vis 8/32" x 7/8" | 5 | U30-542SS | U30-542SS |
| 23 | Rondelle | 5 | U43-21SS | U43-21SS |
| 24*** | Base | 1 | C4-42P/C4-41P | C4-42P/C4-41P |
| 25 | Vis 3/8" - 16 x 1 3/4" | 2 | U30-77SS | U30-77SS |
| 26*** | Bourrelet | 1 | C35-11/C35-12D | C35-11/C35-12D |
| 27 | Joint plat | 2 | U43-42SS | U43-42SS |
| 28 | Vis 3/8" - 16 x 1" | 2 | U30-74SS | U30-74SS |
| 29 | Préfiltre complet | 1 | PKG115 | PKG115 |

• Non illustré

* **5P2R** - La vis de turbine n° C30-12 est nécessaire pour tous les modèles à courant triphasé.

** **S5P2R** - La vis de turbine n° C30-17SS est nécessaire pour tous les modèles à courant triphasé.

*** Pour les moteurs **ATB** 0,75kW et 1,10kW, le pied de pompe C4-41P et le bourrelet en caoutchouc C35-12D sont nécessaires.

| Modèle - 5P2R | | | | Modèle - S 5P2R | | | | |
|---------------|-------------|-----------|------------|-----------------|--------------|-----------|------------|-----------|
| | Turbine | Diffuseur | Moteur | | Turbine | Diffuseur | Moteur | Voltage |
| 5P2RB-1 | C105-92PRB | C1-216P | 0,25kW-1P2 | S 5P2RB-1 | C105-92PSCB | C1-216PB | S 0,25kW-1 | 220-240 V |
| 5P2RB-3 | C105-92PRB | C1-216P | 0,25kW-3P2 | S 5P2RB-3 | C105-92PSCBA | C1-216PB | S 0,25kW-3 | 380-420 V |
| 5P2RC-1 | C105-92PS | C1-216P | 0,37kW-1P2 | S 5P2RC-1 | C105-92PSC | C1-216PB | S 0,37kW-1 | 220-240 V |
| 5P2RC-3 | C105-92PSA | C1-216P | 0,37kW-3P2 | S 5P2RC-3 | C105-92PSCA | C1-216PB | S 0,37kW-3 | 380-420 V |
| 5P2RD-1 | C105-138PF | C1-200PA | 0,55kW-1P2 | S 5P2RD-1 | C105-92PTB | C1-216PB | S 0,55kW-1 | 220-240 V |
| 5P2RD-3 | C105-138PFA | C1-200PA | 0,55kW-3P2 | S 5P2RD-3 | C105-92PTBA | C1-216PB | S 0,55kW-3 | 380-420 V |
| 5P2RE-1 | C105-137PF | C1-200PA | 0,75kW-1P2 | S 5P2RE-1 | C105-137PE2 | C1-200PAB | S 0,75kW-1 | 220-240 V |
| 5P2RE-3 | C105-137PFA | C1-200PA | 0,75kW-3P2 | S 5P2RE-3 | C105-137PE2A | C1-200PAB | S 0,75kW-3 | 380-420 V |
| 5P2RF-1 | C105-137PD | C1-200PA | 1,10kW-1P2 | S 5P2RF-1 | C105-137PD1 | C1-200PAB | S 1,10kW-1 | 220-240 V |
| 5P2RF-3 | C105-137PDA | C1-200PA | 1,10kW-3P2 | S 5P2RF-3 | C105-137PD1A | C1-200PAB | S 1,10kW-3 | 380-420 V |

12. Données techniques

5P6R / SW5P6R

| 5P6R | SW5P6R | P1 | P2 | Moteur |
|---------|-----------|--------|--------|-----------|
| 5P6RD-1 | SW5P6RD-1 | 960 W | 550 W | 220-240 V |
| 5P6RE-1 | SW5P6RE-1 | 1310 W | 750 W | 220-240 V |
| 5P6RF-1 | SW5P6RF-1 | 1650 W | 1100 W | 220-240 V |
| 5P6RG-1 | SW5P6RG-1 | 1960 W | 1500 W | 220-240 V |
| 5P6RH-1 | SW5P6RH-1 | 2900 W | 2200 W | 220-240 V |
| 5P6R | SW5P6R | P1 | P2 | Moteur |
| 5P6RD-3 | SW5P6RD-3 | 960 W | 550 W | 380-420 V |
| 5P6RE-3 | SW5P6RE-3 | 1200 W | 750 W | 380-420 V |
| 5P6RF-3 | SW5P6RF-3 | 1630 W | 1100 W | 380-420 V |
| 5P6RG-3 | SW5P6RG-3 | 2000 W | 1500 W | 380-420 V |
| 5P6RH-3 | SW5P6RH-3 | 2470 W | 2200 W | 380-420 V |

5P6R

- ▶ Température ambiante max. 50°C
- ▶ Température max. de l'eau 52°C
- ▶ Domaine de pH 4-9
- ▶ Type de protection IPX5
- ▶ Classe d'isolation F
- ▶ Nombre de tours (min-1) environ 2850
- ▶ Niveau sonore max. 80 dB (A)

SW 5P6R

- ▶ Part de sel max. dans l'eau 4%
- ▶ Température ambiante max. 50°C
- ▶ Température max. de l'eau 42°C
- ▶ Domaine de pH 4-9
- ▶ Type de protection IPX5
- ▶ Classe d'isolation F
- ▶ Nombre de tours (min-1) environ 2850
- ▶ Niveau sonore max. 80 dB (A)

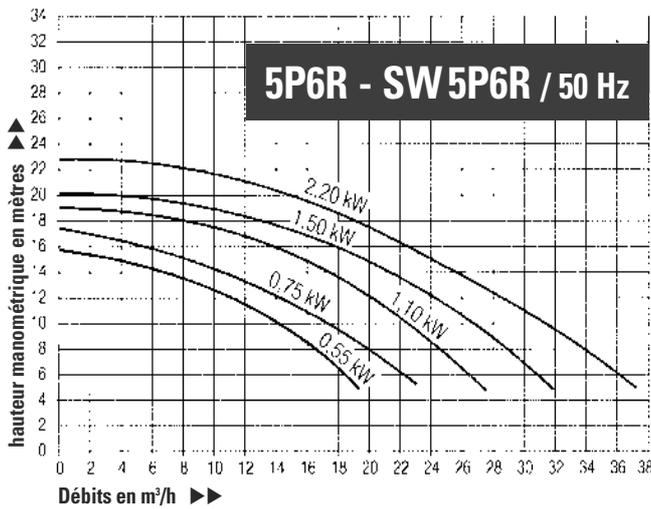
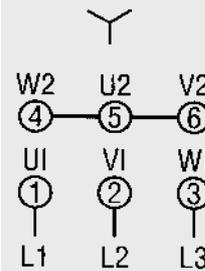
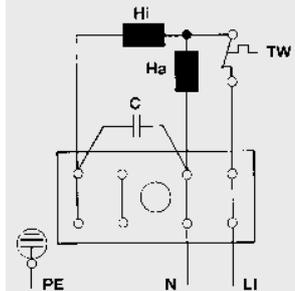


Schéma de connexions
380-420 V / 50 Hz
3 x 400V

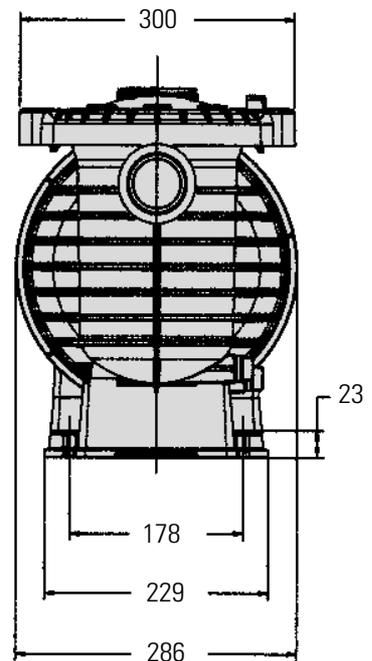
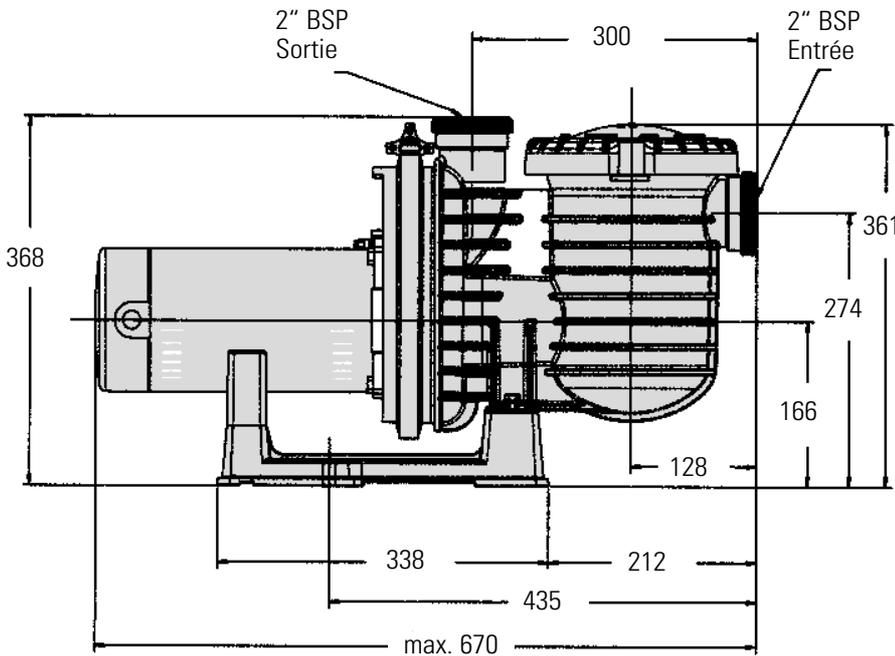


Voir aussi page 30,
point 2.3.2

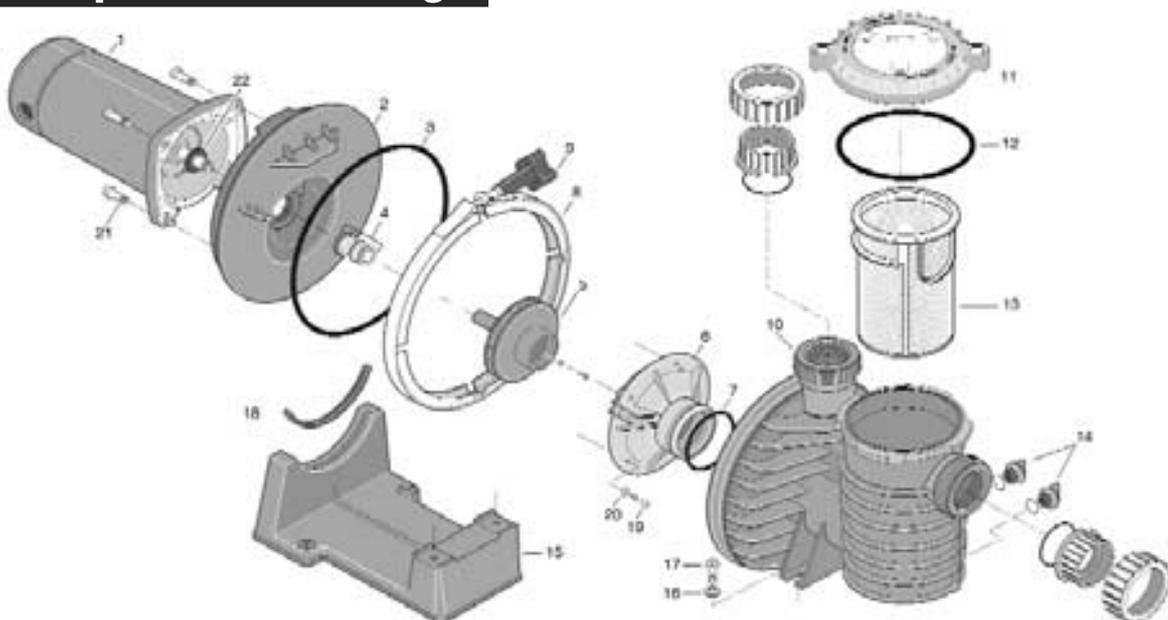
Schéma de connexions
220-240 V / 50 Hz



Ha – phase principale
Hi – phase auxiliaire
TW – commutateur de
sécurité thermique
C – condensateur



13. Liste de pièces de rechange



| | Désignation de la pièce | Quantité | 5P6R | | SW5P6R | |
|------|---|----------|----------------------|----------------------|--------|--|
| | | | | | | |
| 1 | Moteur IPX5 | 1 | voir tableau | voir tableau | | |
| 2 | Plateau de pompe | 1 | C103 - 194PG | C103 - 194PSSG | | |
| 3 | O - Ring | 1 | U9 - 228 | U9 - 228 | | |
| 4 | Joint mécanique | 1 | U9 - 358SS | U9 - 358SW | | |
| 5 | Turbine | 1 | voir tableau | voir tableau | | |
| •* | Vis de turbine | 1 | 37337 - 6080 | 37337 - 6080 | | |
| • | O-Ring vis turbine | 1 | 35505 - 1426 | 35505 - 1426 | | |
| 6 | Diffuseur | 1 | voir tableau | voir tableau | | |
| 7 | O-Ring diffuseur | 1 | U9 - 374 | U9 - 374 | | |
| 8 | Collier de serrage | 1 | C19 - 37A | C19 - 37A | | |
| 9 | Manette de serrage | 1 | WC36 - 22 | WC36 - 22 | | |
| 10 | Corps de pompe (y compris n° 11, 12, 13, 14) | 1 | 17307-0110W | 17307-0110W | | |
| 11 | Couvercle de préfiltre | 1 | 17307-0111S | 17307-0111S | | |
| 12 | Joint de couvercle | 1 | 35505-1440 | 35505-1440 | | |
| 13 | Panier de préfiltre | 1 | C8 - 58P | C8 - 58P | | |
| 14 | Bouchon de vidange avec joint | 2 | U178 - 920P | U178 - 920P | | |
| 15** | Pied de pompe | 1 | C4 - 78P / C4 - 79P | C4 - 78P / C4 - 79P | | |
| 16 | Rondelle plate | 2 | U43 - 41SS | U43 - 41SS | | |
| 17 | Vis | 2 | U30 - 918SS | U30 - 918SS | | |
| 18** | Bourrelet | 1 | C35 - 43 / C35 - 25D | C35 - 43 / C35 - 25D | | |
| 19 | Vis 8-32 x 1/8" | 5 | U30 - 922SS | U30 - 922SS | | |
| 20 | Rondelle | 5 | U43 - 21SS | U43 - 21SS | | |
| 21 | Vis 3/8" - 16 x 1" | 4 | U30 - 74SS | U30 - 74SS | | |
| 22 | Défecteur d'huile | 1 | 17351-0009 | 17351-0009 | | |
| • | Raccords Union (2) | 1 | PKG 188W | PKG 188W | | |

• Non illustré

* **5P6R** – La vis de turbine n° 37337-6080 est nécessaire pour les modèles 230V, 1,10kW, 1,50kW et 2,20kW ainsi que pour tous les modèles à courant triphasé.

** Le pied de pompe C4-79P et le bourrelet en caoutchouc C35-25D sont utilisés pour les modèles de 0,75kW à 2,20kW.

| Modèle - 5P6R | | | | Modèle - SW5P6R | | | | Voltage |
|---------------|----------------|-----------|---------------|-----------------|-----------------|-------------|---------------|-----------|
| | Turbine | Diffuseur | Moteur | | Turbine | Diffuseur | Moteur | |
| 5P6RD-1 | C105 - 238PF | C1 - 271P | 0,55 kW - 1P4 | SW5P6RD-1 | C105 - 238PFS | C1 - 271PSS | SW0,55 kW - 1 | 220-240 V |
| 5P6RD-3 | C105 - 238PFA | C1 - 271P | 0,55 kW - 3P4 | SW5P6RD-3 | C105 - 238PFAS | C1 - 271PSS | SW0,55 kW - 3 | 380-420 V |
| 5P6RE-1 | C105 - 238PG | C1 - 271P | 0,75 kW - 1P4 | SW5P6RE-1 | C105 - 238PGS | C1 - 271PSS | SW0,75 kW - 1 | 220-240 V |
| 5P6RE-3 | C105 - 238PGA | C1 - 271P | 0,75 kW - 3P4 | SW5P6RE-3 | C105 - 238PGAS | C1 - 271PSS | SW0,75 kW - 3 | 380-420 V |
| 5P6RF-1 | C105 - 238PECA | C1 - 271P | 1,10 kW - 1P4 | SW5P6RF-1 | C105 - 238PECAS | C1 - 271PSS | SW1,10 kW - 1 | 220-240 V |
| 5P6RF-3 | C105 - 238PECA | C1 - 271P | 1,10 kW - 3P4 | SW5P6RF-3 | C105 - 238PECAS | C1 - 271PSS | SW1,10 kW - 3 | 380-420 V |
| 5P6RG-1 | C105 - 238PLBA | C1 - 271P | 1,50 kW - 1P4 | SW5P6RG-1 | C105 - 238PLBAS | C1 - 271PSS | SW1,50 kW - 1 | 220-240 V |
| 5P6RG-3 | C105 - 238PLBA | C1 - 271P | 1,50 kW - 3P4 | SW5P6RG-3 | C105 - 238PLBAS | C1 - 271PSS | SW1,50 kW - 3 | 380-420 V |
| 5P6RH-1 | C105 - 238PHA | C1 - 271P | 2,20 kW - 1P4 | SW5P6RH-1 | C105 - 238PHAS | C1 - 271PSS | SW2,20 kW - 1 | 220-240 V |
| 5P6RH-3 | C105 - 238PHA | C1 - 271P | 2,20 kW - 3P4 | SW5P6RH-3 | C105 - 238PHAS | C1 - 271PSS | SW2,20 kW - 3 | 380-420 V |